出國報告(出國類別:考察)

# 人文創新與社會實踐計畫日本參訪

服務機關:國科會人文處 姓名職稱:蘇碩斌處長

謝易儒助理研究員

派赴國家/地區:日本/九州 出國期間:112.06.26-07.03

報告日期:112.08.02

## 目錄

一、目的與行程	2
(一)參訪目的	
(二)參訪行程	2
二、參訪成員	4
三、交流成果	5
(一)網絡串連、團結共伴	
1. 黑川溫泉觀光旅館協同組合	5
2. 天空之城幼兒園	7
(二)邊緣創新、朝向未來	8
1. 菖蒲學園	8
2. Good Neighbors Jamboree、River Bank 森林學校	9
(三)面向海洋、分棲共生	11
1. 薩摩新興領導力論壇(Satsuma Emerging Leadership Forum)	11
2. 東海小島品牌公司(Island Company)	12
四、心得及建議	15
(一)從邊緣視角來找到創新當下困境的元素	
(二)以符合在地歷史文化的媒介來串連、動員社群	15

## 一、目的與行程

#### (一)參訪目的

國家科學及技術委員會人文及社會科研究發展處(下稱國科會人文處)自 2012 年起開始推動「人文創新與社會實踐計畫」(下稱人社實踐計畫),期盼發揮大學 人文關懷及學術研究創新的優勢,探討當前地方社會所面臨的各項問題。計畫執 行至今,全臺已有 11 所大學團隊深入各地社區,從在地實踐、社會創新、公民 參與、突顯區域特色等主題切入,與北、中、南、東各地的地方居民共同營造具 備地方自然與文化特色的生活環境,打造區域韌性,應對全球化對地方社會帶來 的挑戰。為此,歷屆受補助學校在計畫執行期間組成全校型跨領域團隊,打破大 學制度的限制,深入地方社區與在地社群合作,履行社會責任,並試圖從實踐的 過程中建立多元的學術典範,開創大學制度變革的可能性,實踐人文與社會科學 對社會改革的積極貢獻與創新。

在此脈絡下,此行目的主要係試圖了解活躍於日本九州南部地區的地方實踐者、地方創生團隊如何把握地方的「海洋性格」及相關特色元素,並透過海洋網絡與連結的優勢,來串連、經營地方社群,發展出以「海洋史觀」為基礎的地域社會創新模式,進而協助將地方發展之議題與當前永續社會的發展趨勢嫁接,打造同時具備地方特色與 SDGs、里山里海等普世價值的地方創生行動方案。透過具有代表性的社會創新及社群網絡經營案例,為當前執行「人文創新與社會實踐計畫」的五所學校,及臺灣各地投入地方創生、社區營造的社區、學術工作者提供第一手的經驗與參考策略,使其藉由臺日之間的經驗交流,未來得以形塑出可行、具深度,且適合臺灣在地環境的社會實踐典範。

參與成員除了國科會人文處、人文創新與社會實踐推動與協調計畫及網站資料庫維運與推廣計畫相關成員、長期執行人社實踐計畫的暨南國際大學、中山大學外,也邀請臺灣其他從事地方創生、社區營造,或相關政策規劃的單位成員共同參與,如教育部大學社會責任推動中心、文化內容策進院(文策院),以及臺日大學地方連結與社會實踐聯盟的臺灣海洋大學、高雄科技大學等,共同就傳統文化復振、海洋/地方產業復振、地方組織串連動員、社會福利創新、地域振興以及空間活化等議題,向參訪單位學習,透過臺日雙方的認識與交流,建立臺灣各大學、組織單位與其進一步合作的可能。

#### (二)參訪行程

本次行程為期8天,參訪分布於九州南部地方熊本縣及鹿兒島縣的11個組織(單位)。其中除了熊本縣阿蘇郡南小國町的黑川溫泉觀光旅館協同組合,以及

位於鹿兒島縣南九州市川邊町的 Good Neighbor Jamboree、River Bank 森林學校之外,其餘組織(單位)均位於九州沿海地區,具備十足的海洋性格,而身處其中的地域實踐者也試圖運用海洋的連結與網絡特質,打造具備地方特色的地方創生行動方案。具體行程安排及參訪組織(單位)的地理位置如下列表 1 及圖 1 所示。

表1:參訪行程表

地點	参訪主題	主要交流對象	
6/26 (週一) 臺北→福岡			
6/27(週二)			
熊本縣 阿蘇郡 南小國町	黑川循環溫泉區打造經驗分 享	黑川溫泉觀光旅館協同組合 事務局長/北山 元	
熊本縣 葦北郡 津奈木町	公害事件災後藝術復興策略	津奈木美術館 學藝員/楠本 智郎	
6/28(週三)			
鹿兒島縣鹿兒島市	社會福利創新設計	菖蒲學園 園長/福森 伸	
	幼兒飲食教育、商店街再生、 縣級地方組織動員	天空之城保育園、NPO 薩摩新興領 導力論壇(SELF) 園長、代表理事/古川 理沙	
6/29(週四)			
鹿兒島縣 南九州市 川邊町	地方音樂祭、廢校再生	Good Neighbor Jamboree、River Bank 森林學校 代表/坂口 修一郎	
鹿兒島縣 南九州市 穎娃町	空屋再生、觀光地創造	NPO 法人穎娃 Osoko 會加藤 潤	
6/30(週五)			
鹿兒島縣 甑島列島	離島營造、東海島嶼聯盟、 漁業復興	東海小島 BRAND 株式會社 社長/山下 賢太	
7/01(週六)			
鹿兒島縣 阿久根市	設計加乘魚產加工、地方產 業營造	下園薩南商店 社長/下園 正博	
7/02(週日)			
熊本縣 天草群島	陸域連結水域觀光、團結經 濟網絡	上天草 Sea Cruise、HASSENBA 社長/瀨崎 公介	
	女性漁師與地方振興	株式會社 Creation Web Planning 社長/深川 沙央里	
7/03(周一)	福岡→台北		

圖 1: 九州南部地區參訪行程及各單位/組織地理位置示意圖

(圖片來源:以 Wikipedia〈九州(日本)〉條目中的〈九州地形圖〉為底圖,結合本 次參訪組織(單位)的實際位置繪製而成。)

## 二、參訪成員

- 1.國科會人文處:蘇碩斌處長、謝易儒助理研究員。
- 2.**人社實踐計畫推動與協調計畫**:國立臺灣大學陳東升特聘教授、余炘倫博士、 蘇祐磊助理、陳慧艷助理。
- 3.**新實踐集刊編輯委員**:中央研究院「人社實踐計畫網站資料庫維運與推廣計畫」謝國興研究員、郭怡棻助理;國立臺灣大學周素卿教授。
- 4.**USR 推動中心**:國立暨南國際大學蘇玉龍特聘教授(總主持人)、國立臺灣大學鄭麗珍榮譽教授(共同主持人)。
- 5.文策院: 元智大學彭俊亨副教授。
- 6.**臺日大學地方連結與社會實踐聯盟成員學校**:國立暨南國際大學江大樹特聘教授、張力亞助理教授;國立臺灣海洋大學莊季高副校長、張文哲研發長、周睦怡助理教授;國立中山大學吳亦昕助理教授;國立高雄科技大學劉文宏教授;李筱倩教授。

## 三、交流成果

本次對參訪組織(單位)的觀察,包含下列五項:(1)將自身的邊緣位置與思想 視為維新/地方創生的重要關鍵起點;(2)透過橫、縱向,甚至跨越的倡議與行動 方案來連結具有共感的夥伴,形成共同的行動網絡;(3)講求普世價值與地方價值 /文化之間的對話與嫁接;(4)追求多樣性而非一致性,行動過程中試圖包容異質 群體「分棲共生」;(5)試圖以當代所能及的物質、科學技術來促進共同行動網絡 中異質群體的團結。

本次參訪過程中,不少受訪單位的代表都在簡報過程中表示,鹿兒島所發動的明治維新運動是他們思考行動策略與價直的重要靈感來源。例如,天空之城幼兒園、薩摩新興領導力論壇(Satsuma Emerging Leadership Forum,簡稱 SELF)的古川理沙園長(代表理事),就在簡報分享的過程中表示:

「幾年前是明治維新的 150 週年,鹿兒島是非常多明治維新偉人們所在的地方,大家明天會遇到坂口先生(Good Neighbors Jamboree、River Bank 森林學校代表/SELF 理事 坂口修一郎先生),他常常會非常生氣說,『常常會聽到 150 年前的偉人們,那我們現在呢?』,如果 150 年前明治維新的偉人現在還在的話,他們是不是就會破壞現在的狀況,打造出一個新的日本呢?」

參訪組織(單位)在九州南部地區所從事的地方創生/地域創新運動特色如下:

#### (一)網絡串連、團結共伴

#### 1. 黑川溫泉觀光旅館協同組合

熊本阿蘇山麓的知名溫泉地黑川溫泉係以「將整座城鎮視為一大型溫泉旅館」為核心概念,自 2018 年開始著眼循環經濟,串連周遭內外地區畜牧業、林業、農業與溫泉業者進行合作,以「可持續性的溫泉地」為目標,並設立 2023 年願景「成為能療癒世界、讓里山的豐富進行循環的溫泉地」,打造循環性的溫泉地經濟。

黑川溫泉位於南小國町,人口 3,000 多人,地域 80%以上都是山林,跟觀光有關的產業則佔比 44%,林業佔 2%。2060 年人口預測減少至 2,400 多人。當地沒有高中、大學,僅有 30 間旅館及 34 間商店,留宿的觀光客每年有三十萬人,其中 25%來自海外。黑川溫泉觀光旅館協同組合(下稱協同組合)在 1961 年,距今60 多年前成立,目前有 30 間旅館參與,現有 6 位理事,任期兩年,採投票制,設定 40、50 歲進行世代交接。每個月召開理事會及八日會,設有環境部、廣告部、研發部。協同組合的核心理念是:「黑川溫泉一旅館」,30 家旅館就是一家

旅館,彼此團結起來共同營造地域環境。黑川溫泉所在的地方就是一家大旅館, 各家旅館是各具特色的旅舍房間,而溫泉街則是旅館的走廊。

1980年代起,為因應新興的個人旅遊型態,黑川溫泉開始流行蓋露天溫泉澡堂,提供自由行旅客新的體驗,有2家旅館業者因為腹地太小,蓋不了露天澡堂。業者們團結起來,由協同組合中介,推出「入湯手形繪馬」的入浴票券。以木頭繪馬」的樣式來設計「手形」(日文票券之意),類似JR-pass,旅客購買後可自行挑選三間喜歡的澡堂自由泡溫泉,使用過後可再寫上自己的願望,掛在當地神社的繪馬架上祈福。如此一來,就能吸引旅客到非住宿旅店的澡堂泡澡。

「入湯手形繪馬」目前是協同組合非常大的經濟來源,因製作繪馬需要採伐 周圍樹林,因此也促進當地溫泉者與林產經濟、林業的來往。同樣經由協同組合 的中介,溫泉業者開始將「入湯手形繪馬」的部分收入投入林業,每年進行植樹 與地方景觀設計,希望打造「沈浸在森林裡的溫泉旅館」作為統一風格,以凸顯 旅客對溫泉區的整體印象。此外,除了看板之外旅宿業者們也設置共同兩傘和木 屐,以共同借用的方式讓旅客不用到特地旅館才能借還,實踐「黑川旅館一溫泉」 的理想。

2016年熊本地震後,黑川溫泉 70%的生意受到影響,業者開始有危機感,於是目前接班的第三代業者於 2018年開始半年召開「黑川溫泉會議」,找外部學者專家講授永續發展、SDGs 相關知識,並通過共識會議擬定黑川溫泉未來發展策略和人才育成機制。2020年起,COVID-19的疫情對溫泉業者造成更大的危機,但也讓他們開始進一步思考「永續」的議題,希望地方資源不只是被當代的人消費,而是能夠傳承給下一代,並據此共同開展一系列循環溫泉、永續發展的行動方案。

第一個著手的是堆肥計畫,由溫泉旅館與地方農家合作,將旅館每日所剩的 廚餘做成堆肥送給當地農友,再透過合作的物流公司將使用堆肥種植出來的蔬果 商品化,並由旅館端來買蔬菜,建立地產地銷的循環機制。

除了循環蔬果外,組合協會的溫泉業者也希望能建立當地阿蘇草原「赤牛」 (黃牛)畜牧與草原環境發展相互促成的永續循環機制。過往赤牛都是由當地放戶 將養成的小牛販賣到外地,而溫泉旅館則向外地廠商購買牛肉,結果造成了草原 環境的破壞。因此,近一、兩年來,溫泉業者希望促成牛隻地產地消的機制,並 和熊本縣立大學合作調查赤牛從放牧到料理之間的二氧化碳排放影響情況。

\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> 繪馬是日本神社、寺院用來祈願的木製匾額,人們將願望寫在匾額上,並掛在神社、寺院的 繪馬架上,希望將願望傳達予神明。

最後,為了溫泉環境的永續發展,協同組合也計畫提撥 1%的入湯手形繪馬 收入用來保全地方林業及地下水,進而藉由地下水的涵養來回饋主要溫泉產業。

通過上述方案,黑川溫泉的業者們希望以協同組合作為共同行動的中介機制, 打造黑川溫泉 2030 願景,藉由同業與異業之間的串連,形成彼此相互團結的行動團,共同實踐日本里山指標,讓黑川溫泉得以成為可持續性發展的溫泉地,並 促成地方農牧業與生態環境的永續循環發展。



「黑川溫泉一旅館」,30家旅館就是 一家旅館,共同營造地域環境



協同組合推出「入湯手形繪馬」的入浴票券

#### 2. 天空之城幼兒園

面對日本商店街逐漸衰落的現象,各地的風景也變得越來越相像,到處都是 麥當勞或其他全球化的品牌,進而導致許多地方小店或店家消逝。因此,古川里 沙園長希望透過開設幼兒園重新來設計地方的街景,進而重新活絡商店街。

幼兒園所在的建築曾經是鹿兒島最大的書店,也因為書店的關係,附近有開設許多古著店和樂器店,充滿文藝氣息。但隨著書店關閉,改為柏青哥賭博店後,來此地的年輕人族群改變了,也讓古著店、樂器店搬遷到其他區域,變成不好的循環,最後連柏青哥店也關門。

為了重新活絡地方的街景與商店街,古川理沙園長決定在此開幼兒園。開園前期,園長、老師會帶著小朋友到街邊進行檢垃圾、種花,也會帶著小朋友到商店家的店家購買食材,甚至為社區的獨居老人送餐,以活絡商店街店家、消費者,與在地居民的互動與關係。同時,也因為親子團體開始出現在商店街,讓商店街陸續開設親子用品店、服飾店。通過這樣正向循環的導入,古川園長希望,五年、十年,甚至二十年之後,在這裡畢業的小朋友會願意來這裡開店,讓傳統商店街的文化傳統及人情情誼得以被復興。

此外,食育也是幼兒園的教學重點之一。古川園長希望透過鼓勵人去做一些

「麻煩的事情」來促成人與人之間的網絡連結。所謂「麻煩的事情」並不是事情本身涉及複雜的事情,而是把一些看似平常的事情,比如飲食此類日常生活非常普通的事情,用非常麻煩的方式去重新實踐,並藉由這些麻煩事的實踐過程來拉近人與人之間的關係。

為此,園方依照小朋友的身體成長節奏制訂出一套食育學習的計畫:1歲開始用觸感認識食材、2歲開始動手洗米、做味噌、3歲學會操作電鍋煮飯,4、5歲開始到社區廢棄的田地去插秧、種稻,最後在畢業前由小朋友共同討論,做出一桌具有「商業價值」的餐食來募款,作為畢業旅行的費用…依此循序漸進,每一個過程都比上一個過程更麻煩、更細緻化,一方面讓小朋友得以透過符合生長節奏的行動逐漸學習、參與、體驗從產地到廚房再到餐桌的每一個過程,另一方面也藉由食材的採買、送餐及餐食募款…等行動,來活絡幼兒園與社區之間的關係,促成社區內不同社會身份居民之間的團結。



古川理沙園長透過開設幼兒園重新來 設計地方的街景,進而活絡商店街



幼兒園會帶著小朋友到商店街購買食 材,甚至為社區的獨居老人送餐

#### (二)邊緣創新、朝向未來

#### 1. 菖蒲學園

菖蒲學園自 1973 年開園,目前包括三個事業主體:身心障礙者自立支持事業、文化創造事業,和地方交流事業。學園擁有劇場外,還有陶藝、布、和紙及木工等四個藝術創造型工坊,是一所陪伴智能與精神障礙者的社會福利措施兼庇護工場。園區內的「設施使用者」<sup>2</sup>可以按照自身的興趣及身體能力選擇要進到哪個工坊進行自由創作,而學園也會協助將其創作出來的作品適度地「商品化」,一方面作為與社區居民互動的媒介,另一方面也協助創作者延續藝術創造力。

「藝術創作」是菖蒲學園各種工藝工坊運作過程中相當重要的元素。園方認

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> 「設施使用者」為菖蒲學園對園內所服務的身心障礙者的稱呼。透過此稱呼,園方希望避免 社會主流群體對身心障礙者的刻板印象及歧視。

為,工坊所做出來的作品並非為了迎合主流社會的審美眼光及商業作品標準而做的,一旦如此,便有了「共同標準」來區辨品質優劣及手藝好壞,也因此會讓「設施使用者」之間或職員與「設施使用者」之間產生上下階級關係。反之,以「藝術創作」來定義設施使用者所創作的工藝作品,才能讓「設施使用者」可以盡情、自由自在地發揮創作能力,不受任何標準的限制。同時,主流社會的人們也可以透過「設施使用者」創作出來的作品更加認識、了解他門的想法,進而拓寬自身對既有事物的想像侷限,甚至去挑戰主流社會對於「正常」的定義。

在這個過程中,可以看到,園方並未將「設施使用者」自身所處的邊緣角色 視為人格或身心發展的「障礙」.反而將其視為創作、創意發想的起點,並且不 斷思考,園區所提供的各項服務設施是否能夠帶給「設施使用者」幸福,以及幸 福、正常的標準到底是什麼。園方認為,與其引導「設施使用者」去適應主流社 會所定義的「正常」道路,不如創造一個空間(如劇場、工藝工坊),讓他們能夠 充份發揮他們已經有的能力或是他們所具備的特質。同時要讓大家認識他們,而 且讓他們可以更去發揮他們所擅長的事情,反過來拓寬主流社會對於「正常」的 想像,讓更多異質群體的差異都可以被包含在其中,創造一個彼此和諧共存、分 棲共生的多樣社會。



菖蒲學園為一所陪伴智能與精神障礙 者的社會福利措施兼庇護工場



園區所提供的各項服務設施期能帶給 「設施使用者」幸福

## 2. Good Neighbors Jamboree、River Bank 森林學校

River Bank 森林學校位於鹿兒島縣南九州市川邊町,創辦人是鹿兒島出身, 後來活躍於東京的音樂家坂口修一郎先生。坂口先生自 2010 年開始陸續受邀回 九州舉辦音樂會,因此看到了九州許多限界聚落的廢棄中小學。於是開始思考要 如何使用當代的建築工藝技術修復這些廢棄中小學,並藉由修復後的校園空間來 重新活絡地方居民或外來遊客對地方的認同。

坂口先生成立、Good Neighbors 公司,將廢棄的中小學校舍修復,改造為複合

型的自然體驗空間或企業衛星辦公室的共同工作室。同時,也發揮本業專長,利用修復後的校園空間舉辦地方音樂祭以、露營及合宿活動,來促成人與人之間的交流互動。這些活動,特別是音樂祭,往往強調 DIY(Do It Yourself)、BYO(Bring Your Own),及 BHN(Be Here Now)三個原則,希望參與者不僅僅是來觀看演出的受眾,同時也能帶著自己的才能到現場演出,藉此創造更多人際交流的機會。

坂口先生非常清楚,空間及其相應的氛圍具有承載某一特定群體共同記憶的能力,因此,限界聚落的廢棄中小學雖然不再為主流社會所需要,但仍然存在於地方的廢棄木造講堂、學校建築,甚至是校園裡的樹木,卻能藉由人們對其產生 共感,來促成地方創生、地域創新的目標。

因此,對坂口先生而言,他所修復的昭和時代中小學校園並不是一個單純的「學校空間」,而是承載著日本各地,甚至臺灣,曾經在昭和時代生活的人們,小學的生活的回憶與懷想。因此,藉由在這樣修復後的空間辦活動,就可以把那些對這個空間有共感的人們召集進來,以活動為一個媒介,讓一群平常互不認識、從事完全不同工作、生活在不同領域裡面的人產生記憶的共感,進而共同行動。一如坂口先生在簡報過程中所言:

「我們的想法是,最初我們非常重視對一個人來說,怎麼樣是他可以覺得很舒適的、很棒的、他覺得很有趣的(空間),接下來再擴大一點到鄰近的人。我相信這樣子有共感的人,大家可以聚集在一起,大家就可以再創造更大的社群、好的、舒適的空間也就能同時出現。我們相信,每一年舉辦這樣子的活動,就像是創造一個社群覺得很棒的、很舒適的空間,每一年透過這樣的強化,我們的網路就能越來越擴大。」

也就是說,通過上述「共感同溫層」的擴大,來強化人際之間的社群網絡,讓所有對空間有共感的人一起來打造讓自己覺得舒適的空間。也因為如此,人們就必須不斷不斷地把自己的才能帶進來,然後不斷地去跟別人互動,進而這在分享交流的過程中,找到增加生活選項的線索,讓不同世代的記憶可以繼續在主流社會中傳遞下去,不會消失跟死亡。坂口先生認為,唯有如此,我們才能夠在瞭解過往的基礎之上,找到一個未來的共同願景。



將廢棄校舍修復、改造為複合型的自 然體驗空間或工作室



坂口先生認為空間及其相應的氛圍具有承載某一特定群體共同記憶的能力

## (三)面向海洋、分棲共生

#### 1. 薩摩新興領導力論壇(Satsuma Emerging Leadership Forum)

薩摩新興領導力論壇(Satsuma Emerging Leadership Forum,簡稱 SELF)是由鹿兒島 36 位不同行業的工作者所組成的鬆散 NPO 團體,其成員包括南極觀測隊研究員、大學老師、銀行家、水產加工社長、旅館經營者…等。當初之所以有成立組織的想法,是因為有成員(後來成為組織的理論)受到 Otto Sharmer「U型理論」的啟發,希望通過創造共有並且對話的場域來聚集不同的利害關係人,讓大家不只想著在自己的公司、地方提倡 SDGs,也打破經濟、社會、精神價值、環境…等各自獨立的議題,用更寬大的綜合視角來思考問題,向「生成中的未來」學習。

這群人並沒有一開始就去註冊成立 NPO 組織,而是藉由露營與合宿的活動 創造短期共同生活、交流討論的空間,讓鬆散的異質人群可以聚集在一起,促成 不同的生命經驗的相互刺激。因此,自 2019 年起,這群人在 River Bank 森林學 校舉辦 3 天 2 夜的露營集訓與合宿活動,讓不同的企業跟公司的社長聚集在一 起,經由對話和共同的活動參與來組建共同的夥伴網絡,並在日常活動及交流討 論的過程中形成各種可以實踐的提案,並且在露營結束後共同去執行。

2021年因為 COVID-19 疫情的關係,露營合宿活動改在線上進行,也因此由討論而決定成立正式的法人組織: SELF。SELF 成立後,受鹿兒島政府的委託,在鹿兒島縣廳(縣政府)18 樓經營會議室空間。縣廳是一個非常僵硬的組織,因此將空間命名為 SOUU,是日文窗戶之意,寓意為縣廳開一扇窗,打破其僵化的思維。SELF 在此空間舉辦工作坊、經營共同工作空間以及期間限定的餐廳,讓市民有更多交流的空間。

除了封閉式的邀請制合訓露營活動外,2022 年起,SELF 開始舉辦開放式的「薩摩會議」。該會議定位為戰略性會議,與合宿活動一樣舉辦3天2夜,至今

已舉辦 2 屆。每年的會議的主軸都是:「為了 150 年後的世界轉型,我們現在應該要留下什麼樣的遺產給後世?」,在此主題下,會議開設歷史、文明、革命、資本主義、勞動與日常生活、旅行、媒體、社會變革、都市設計、地域文化經濟圈、循環、文化觀光…等分論壇,邀請相關專業的學者、專家來演講,也開放給有興趣的人共同討論,並形成日常生活可實踐的小方案,讓與會者可以在自己的生活圈內開展實踐行動。

明年(2024年)的薩摩會議也會以 150 年後的世界轉型為主題,但希望納入更多薩摩藩面向海洋、面向世界的創新精神,而不是總以「東京觀點」為中心。因此,希望明年有更多沖繩甚至臺灣的朋友參加,以對話、和平為討論主軸、以飲食為基礎來促成東海不同國家、島嶼、文化的人們之間的交流與連結。



藉由合宿活動創造短期共同生活、交流 討論空間,促成不同生命經驗相互刺激



2022 年起 SELF 開始舉辦開放式的「薩摩會議」

### 2. 東海小島品牌公司(Island Company)

甑島列島是九州鹿兒島縣西邊外海的離島,由三個島嶼所組成,北邊的上甑島目前有1,777名居住者,島上沒有高中,且高齡化率高達百分之六十,所以預測將來會剩非常少的人。

東海小島品牌公司(Island Company)的社長山下賢太先生是甑島人,15歲時離島求學、工作,後來看到港口邊 200 多年的老樹因為公共建設工程而被砍伐,引發他的鄉愁,為了保護兒時的記憶,決定回島/回鄉開店、工作、居住。

山下賢太先生根據自身的生活經驗,認為「島嶼」面對的最大問題在於自立。 因為島上什麼都沒有,所以日常生活必要的食物及用品都必須由外地輸入。因此, 他將開店視為促成島嶼自立的重要基礎設施,陸續開設豆腐店、麵包店、餐廳、 酒店和特產店,用島上既有的資源來生產各種日常生活所需要的食物,以滿足離 島居民及觀光客的基本生活需求。同時,對山下社長而言,每間店都是一個交流 的空間,讓地方居民可以聚集在這個空間內進行各種交流活動。甚至,他平常也 會用發財車把豆腐載到甑島各地販售,通過「親手把一包一包的豆腐交到消費者手上」來創造和島上不同人群的交流機會。

除了開店之外,山下社長也開始整理島上的荒廢田地。一開始種出來的稻米無人收購,一個月營業額只有800日元,但後來逐漸有一個、兩個、三個人來幫忙。種稻的過程中,山下社長重新看到島上東西的附加價值。他在種稻過程中發現島上伴隨著種稻過程而產生的地方文化:歌曲、舞蹈、工藝…等,因此,他認為,「我們那時候不賣米,而是賣種米的過程,把種米的過程分享給大家…大家的預定米,收到時已經隔了十個月,(因此其實)大家不是想要買米,而是想要更認識我們種米的過程。」

2021年,山下社長成立了「島守株式會社」,作為空屋改造、移居者諮詢,以及島內生活人才的育成窗口。山下社長認為,島嶼要自立除了糧食自給外,還要有足夠的人才,因此通過島守株式會社來改造島上的空屋,並協助有意願移居來甑島的移居民有足夠的後援支持。在創造關係人口的策略上,山下社長希望「用現代保留島嶼最原始的生活方式」。不是單向地打造觀光客想要的生活,而是以觀光為手段來支持島民的日常生活。例如他把一個過去的武士家屋改造為麵包店,讓觀光客可以通過消費麵包的過程認識地方的傳統文化,同時,當麵包店關門後,店內空間就成為英文教室,供應免費的冷氣給當地的小學生來此地學習英文。通過複合的空間運用策略,讓外來觀光客在地方的消費能夠成為支持島嶼人才自立的資源。

山下社長還提出了「鹿兒島離島文化經濟圈」(Rito Lab)的構想,希望用「一 片海洋」(東海)的意象來連結鹿兒島境內南北橫跨 600 公里、28 個離島的地方工 作者,藉由共同經營旅宿、餐飲,開發地方特產,舉辦漁師振興祭典,編集地方 雜誌,投入空屋再生,打造小島共同體,讓各島可以透過相互的連結來創造糧食、 交通、物流、醫療、金融、教育…等面向上的自給與自立。進而,他希望再進一 步擴大,連結日本沖繩縣、韓國濟州島,與臺灣島,實現未來「東海島嶼聯盟」 的想像願景。

如圖 2 所示,這些同樣位於東海上的小島因為歷史發展的關係導致地域劃分及認同被分段,過去同屬琉球王朝的小島因為部分島嶼被德川幕府時期的薩摩藩佔領,因此如今分屬鹿兒島縣與沖繩縣,而沖繩島又因為第二次世界大戰後被美軍佔領的歷史經驗而與其他離島產生了不同認同經驗。同樣地,同處東海的韓國濟州島與臺灣島也因為歷史發展的關係而產生截然不同的島嶼經驗。然而,對山下社長而言,海洋並沒有將這些島嶼分隔開來,反而是將它們連接起來。因此,他希望透過離島共同文化經濟圈的倡議,讓東海不同認同經驗、不同歷史發展過

程的島嶼能夠重新藉由海洋的交流與資訊交流連結起來,相互支援、分棲共生。



圖 2:東海島嶼的斷裂認同與 Island Company 的東海島嶼聯盟規劃



山下社長認為開店為促成島嶼自立的 重要基礎設施



以「島守株式會社」作為空屋改造、 移居者諮詢及島內生活人才育成窗口

### 四、心得及建議

#### (一)從邊緣視角來找到創新當下困境的元素

本次參訪日本九州南部地區從事地方創生/地域革新的組織(單位),參訪成員 均深刻地感受到,邊緣是創新的起點。

在菖蒲學園,我們看到,被社會認為是身心障礙者的生活學園,不斷地透過 自由的藝術創作來擴展主流社會對於「正常」的定義,讓生活於主流社會的人員 重新去思考什麼是正常,以及正常/主流群體對於弱勢者/邊緣群體所帶來的壓迫 和限制,進而透過學園的生活安排來思考如何突破既有主流社會刻板印象的框架 限制,創造一個所有不同公眾能夠生活在一起的可能性。

同樣地,在甑島列島的東海小島聯盟倡議中,也可以看到,地方創生的工作 者試圖發揮海洋液態和流動的特性,創造彼此之間的連結,追求自立的同時也創 造快樂且有意義的日常生活。

再者,女性和幼兒是社會群體的邊緣,照顧很少被理解和重視,更無法想像可以為主流社會帶來什麼樣的社會創新,但是在都市中心的天空之城保育園卻教育幼兒成為獨立烹飪和食農教育的載體,並且成為培育活化沒落商店街的媒介,讓孩子、家長和其他人重新回到傳統都市商業區,帶動社會創新;而女性漁師深川沙央里也試圖藉由科技帶來的創新建立一個女性可以參與的漁業養殖工作環境,並提供女性照顧子女的支持環境,以及以女性觀點出發的產品銷售和企劃,來解決主流社會少子化的困境。

而這也是人社實踐計畫所欲達致的理想之一,在面對全球化、資本主義發展 所帶來的副作用,斷裂的社會關係和被破壞的環境生態時,大學社會實踐團隊如 何經由與社區居民共同發想、執行的行動方案將社會邊緣的群體、偏鄉社區/部落 的傳統文化轉化為主流社會創新的能量,進而創造異質多元主體「分棲共生」的 環境,本次參訪組織(單位)的行動都給了人社實踐計畫相當程度的啟發。

#### (二)以符合在地歷史文化的媒介來串連、動員社群

所有的地方實踐行動都必須透過某個物或空間作為觸發異質群體共同行動的媒介。從本次參訪的組織(單位)所發動的地方創生/地域創新行動中,可以看見,不論是透過「入湯手形繪馬」來創造「黑川溫泉一旅館」的團結經濟運作方式,還是藉由藝術創作的作品來促成弱勢群體與主流群體間的相互認識,甚或是經由空間改造、空屋整修,或商店開設、新產品開發來促成人們對於地方文化的認識與認同,都表現出了「社會實踐行動」過程中「設計」的重要性。經由創造、編

輯,重新設計具備在地歷史文化的媒介物來串連、動員地方社群異質社會身份的 群體,使其得以產生行動的「共感」,進而透過此「共感」來發揮媒介物橫向、 縱向或跨域的組織及人際動員能力,達致理想的社會行動。

同樣地,第五期執行人社計畫的 5 所學校也都試圖在執行場域中找到關鍵的「媒介物」作為觸發行動的基礎,如國立暨南國際大學的「星空」、國立嘉義大學的「媽祖信仰」、國立臺東大學的「部落古名地圖」、國立屏東大學的「部落家屋空間」及國立中山大學的「社區藝術作品」…等。未來,臺日兩國的社會/社區實踐者如何就社會創新、實踐行動過程中所使用的媒介物,進行更深度的經驗交流,也是未來可持續發展的主題。



本次日本九州參訪成員